

# B E Y O Ğ L U

DIRECT.: Beyoglu, Istanbul Palace, Impasse Olivo — Tél. 41352  
 REDACTION: Galata, Çinar Sokak, Sen Piyer Han 2 ci kat  
 Tél. 49266

Pour la publicité s'adresser exclusivement  
 à la Maison  
**KEMAL SALIH - HOFFER - SAMANON - HOULI**  
 Istanbul, Sirkeci, Ağirfendi Cad. Kahraman Zade H. Tél. 20094-95

Directeur-Propriétaire: G. Primi

## QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

### Le problème du pain a fait hier l'objet d'un grand débat au Conseil de la Ville

Un ample exposé de notre gouverneur

Le conseil général de la ville s'est réuni hier.  
 On a révisé l'étude de la commission compétente la proposition de répartition du nouveau revenu de 37 mille Ltqs. qui sera assuré à la Municipalité par suite de l'acquisition du Sanaşyan han : 20.000 Ltqs. pour régler les 5 mois dus aux professeurs et les 17 mille pour les réparations nécessaires aux bâtiments des écoles.

On adopte les conclusions de la commission du budget relatives à l'emploi de 515.000 Ltqs., restant disponibles sur le montant qui a été recueilli jusqu'ici pour la construction du pont «Atatürk».

**M. Muhittin Ustündag**  
 à la tribune

La parole est donnée ensuite à M. Muhittin Ustündag, président de la Municipalité d'Istanbul.

— Je suis très satisfait, dit-il, de ce que notre camarade, M. Refik Ahmed, me donne l'occasion, par la motion qu'il a présentée, de fournir les explications voulues sur la question du pain qui, depuis quelque temps, défraye les commentaires de la presse et intéresse le public.

#### Comment est fixé le prix du pain

Pour la fixation du prix du pain, nous prenons en considération d'abord le prix de revient de la matière première et les frais de fabrication. Ceci ne se fait pas toutefois d'après une formule fixe, mais d'après les exigences. L'établissement du prix de revient s'effectue d'après celui de la farine, tel qu'il est coté à la Bourse, et nous avons d'autant plus raison de le faire que si nous prenons pour base celui du blé, d'après le marché actuel, nous arriverions à un chiffre plus élevé que l'actuel. Comme nous entendons que personne ne perde de l'argent, nous veillons à ce que la fixation du coût de la fabrication s'inspire de la situation économique générale du pays, tout en ne perdant pas de vue qu'un centime sorti de la poche du public a une grande valeur. Le prix que nous fixons n'est pas un prix fixe, mais un maximum que l'on ne peut pas dépasser. La vente à un prix unique d'un produit quelconque ne peut se faire que par l'apport de capitaux et de productions unifiées. Or, tous les fours ne disposent pas des mêmes capitaux et la situation varie de l'un à l'autre. Nous sommes donc obligés de prendre une moyenne sur l'ensemble de 196 fours existant à Istanbul.

Depuis quatre mois, dans tout le pays, les prix du blé et de la farine ont augmenté et ils ont atteint leur maximum durant les 15 derniers jours. Cette hausse qui n'est donc pas exclusive à Istanbul, n'a pas sa raison d'être et c'est ce qu'a relevé le ministère compétent. Nous pouvons être certains que grâce aux mesures prises par le gouvernement, cette hausse sera enrayée.

#### Le problème du crédit

Dans la première semaine du mois de mai 1935, nous avions le pain à 9 piastres le kilo. Aujourd'hui, la notation de 50 %, due à la hausse du blé et de la farine.

Je note aussi qu'il y a une crise de crédit. Le minotier qui pouvait facilement acheter 4 à 5 wagons de blé, n'est plus en mesure de le faire. Les crédits ayant été coupés, vu la hausse, les fournisseurs ne disposant pas de capitaux, s'en sont ressentis et alors qu'ils pouvaient faire des approvisionnements de 15 jours, ils ont dû commencer à se livrer à des achats au jour le jour. Cette circonstance a provoqué la situation qui a été constatée durant les quelques jours qui ont précédé le recensement général.

Des rapports que j'ai sous les yeux et dressés ces jours-là par les agents municipaux, il résulte que sur les 44 fours, dont la situation a été examinée, 13 possèdent 100 sacs de farine, 13 en avaient 200, 7 en avaient 300 et 7 encore, 500 au maximum. Ceci prouve de quelle façon anormale et variable, d'après leurs capitaux disponibles, les fournisseurs travaillaient à Istanbul.

Depuis le recensement général, la situation est normale au Bosphore, aux îles, à Bakirkoy et à Beyoglu. Seulement à Istanbul, dans certains quartiers pauvres, quelques fours n'ont pas fabriqué la quantité voulue de pain, mais ceci dans un cercle restreint : à l'heure actuelle, partout la situation est redevenue normale.

#### Les sanctions

Vu la hausse des prix de la farine, les fournisseurs ne peuvent plus vendre le pain

au-dessous du prix maximum fixé, et l'on en trouve plus sur les marchés publics, ce qui oblige le public à se rendre plus nombreux dans les fours.

Les fours et les minoteries sont sous la surveillance et le contrôle constants.

Toutes les infractions sont punies et d'après leur gravité, il y a des fours qui sont même fermés.

Dans l'espace de 15 jours, 98 propriétaires de fours situés dans différents quartiers de la banlieue, ont été mis à l'amende.

#### Le pain de 11e qualité

En ce qui a trait à la fabrication du pain de deuxième qualité, les examens que nous faisons à cet égard vont incessamment prendre fin. Le pain se compose actuellement de 90 % de blé tendre et 10 pour cent de blé dur. Si nous réduisons ces proportions respectivement de 60 et 40 %, nous obtenons une réduction de 30 paras, que nous n'estimons pas suffisante. Nous craignons de plus que les boulangers profitent de l'occasion pour vendre comme pain de 1ère qualité celui de 2ème qualité.

Il y a lieu de prendre en considération aussi les propriétés nutritives du nouveau pain. Quoi qu'il en soit, si les essais faits sont favorables, nous mettrons en vente le nouveau pain à partir de lundi.

Nous avons chargé le directeur des services économiques de la Municipalité de se rendre à Ankara pour expliquer en détails au gouvernement certaines difficultés d'organisation avec lesquelles nous avons à compter. Nous faisons notre devoir. Je ne demande pas mieux que de prendre acte et d'en faire mon profit si vous avez d'autres suggestions à faire.

#### Les débats

M. Galip Bahtiyar, prenant la parole, estime que les fournisseurs ne doivent pas être tenus exclusivement responsables de la situation et qu'il y a spéculation. Le 27 octobre 1935, il y avait à Istanbul un stock de blé pouvant suffire aux besoins pendant 3 mois. On ne s'explique pas et il est inadmissible que le prix de la farine faite avec ce blé ait pu subir en un jour une augmentation de 10 à 12 Ltqs.

Il faut changer les méthodes défectueuses qui servent à fixer le prix du pain et y faire intervenir la technique. Il ne faut pas mettre en vente du pain de deuxième qualité et il faut s'abstenir de fermer les fours à titre de punition.

Le président de la Municipalité répond à l'orateur que tout ce qu'il a exposé tout au long constitue la réponse à faire à ses objections. Pour ce qui est de la fermeture des fours, ce n'est pas la Municipalité qui décide des sanctions à prendre, mais le Kamutay, par des lois auxquelles on doit se soumettre.

M. Galip Bahtiyar voulut prendre la parole à nouveau, mais juste à ce moment, on prononça la clôture des débats.

#### Les travaux du Kamutay

**Les pensions aux étrangers**

Au cours de sa réunion d'hier, le Kamutay après avoir voté certains virements de compte, a adopté à la majorité des voix, le projet de loi reconnaissant les droits à la pension de certains étrangers qui ont servi le pays sous l'empire. Ce projet avait fait l'objet d'un débat assez vif. Les bénéficiaires de cette mesure sont : L'amiral Kalan von Hofe, Mme von Duffels, Mme von Ridder et Mme Grumbkow.

On discute et on vota ensuite le projet de loi relatif aux appointements des desservants des mosquées.

Le ministre des Travaux Publics fournit ensuite certaines explications au sujet du personnel des chemins de fer de l'Etat.

#### Le Vésuve en activité

Naples, 9 A. A. — On signale une nouvelle activité du Vésuve à la suite des pluies persistantes. Le Prof. Malleria, directeur de l'Observatoire du Vésuve, a déclaré qu'une partie du cône supérieur du volcan s'est effondré mais qu'il n'existe aucun danger pour les localités environnantes.

**La rentrée du parlement français**

Paris, 9 A. A. — Les milieux autorisés croient que la rentrée parlementaire aura lieu le 19 ou le 26 courant.

Selon la tradition, M. Laval, dans un discours radiodiffusé, retracera l'oeuvre du cabinet, dans le courant de la semaine prochaine.

## Les Ethiopiens ont pillé et saccagé Makallé avant de l'abandonner

La prise de Gorahai ouvre aux Italiens les plateaux du Harrar

Le ministère de la presse et de la propagande italienne a publié le communiqué officiel suivant que nous avons inséré dans notre seconde édition d'hier, tel qu'il a été radiodiffusé par le poste de l'E. I. A. R. :

Le général De Bono télégraphie : Notre drapeau, qui fut amené du fort de Makallé le 22 janvier 1896, y flotte de nouveau depuis ce matin, à 9 heures, grâce aux détachements nationaux et indigènes.

**Comment s'est opérée la marche des colonnes**

Les informations de la Radio de Rome et les dépêches de l'A. A. permettent de reconstituer comme suit les opérations qui aboutissent à la prise de Makallé :

L'avance avait été reprise le 7, au matin, sur tout le front. La colonne Santini (Division «Sabaudia», Chemises Noires de la Légion «28 Ottobre» et bataillons indigènes) en route d'Agoula vers Mai Maaden, eut une rencontre avec les troupes éthiopiennes près de l'Amba Salaca. Les Ethiopiens se retirèrent vers Aila. On ne signale pas d'autre engagement au cours de la journée.

La colonne Pirzio-Biroli (Division indigène et Chemises Noires), de concert avec les Tigréens de Ras Gougsa, occupa le massif entre Dolo et Makallé, qui domine cette dernière ville.

Dans l'après-midi, les patrouilles ont entamé l'oeuvre de débarrasser les éléments abyssins autour de Makallé.

Les troupes italiennes, qui avaient parcouru les derniers kilomètres à marche forcée, arrivèrent dans les faubourgs de Makallé dans la soirée du 7.

«Des hauteurs de Makallé, dit un télégramme de Haussien, la population en agitant des drapeaux blancs, vient à la rencontre des troupes italiennes en poussant des acclamations. La masse des habitants était accompagnée de religieux portant des hommages rituels et des croix. Un parmi ces derniers portait un étendard avec des rubans tricolores.»

Le 8, les patrouilles italiennes ont occupé Antalo, à 40 kilomètres au sud de Makallé. A ce moment, la ville était complètement encerclée par les colonnes Santini et Pirzio-Biroli qui avaient opéré leur jonction par le sud. En même temps, les Chemises Noires du ler C. A. (Santini) composant la Légion «28 Octobre» (général Somma) se rendaient maîtresses de Dolo, à 10 milles à l'Est de Makallé.

#### L'entrée à Makallé

Rome, 8. — Du correspondant de Reuters :

Les troupes italiennes entrèrent à Makallé ce matin (hier).

Les partisans du Ras Gougsa, marchant devant les troupes italiennes, entrèrent les premiers dans la ville sans rencontrer de résistance et prirent possession du château du roi Jean. La population leur fit un accueil enthousiaste.

Les troupes italiennes qui occupèrent Makallé, comprenaient un fort détachement de «Chemises Noires», commandé par le général Pirzio-Biroli, une brigade d'infanterie et un régiment de Bersaglieri.

Le Ras Gougsa a été nommé gouverneur de la ville au nom du roi d'Italie.

#### Un spectacle de ruines et de désolation

Rome, 9 A. A. — La ville de Makallé était sous le signe de la désolation lors que les Italiens y entrèrent, hier matin.

Les correspondants des journaux italiens déclarent que toutes les troupes éthiopiennes et une grande partie de la population civile avaient fui avant l'arrivée des troupes italiennes.

La plupart des maisons avaient été incendiées ou pillées. Le tombeau du roi Jean et l'église de Enda Mariam avaient été mis à sac. Le palais du Ras Gougsa était complètement saccagé et tout le mobilier mis en pièces. Des inscriptions sur les murs disaient : «Nous retournerons bientôt».

De nombreux avions survolaient Makallé à faible altitude pendant que les troupes italiennes entraient dans la cité. Celles-ci se rassemblèrent sur la place centrale de la ville pendant que le drapeau italien était hissé sur les forts et sur le palais du Ras Gougsa.

La population restée dans la ville,

conduite par les notables et le clergé, vint faire acte de soumission aux autorités italiennes.

Makallé est située à 3.040 mètres d'altitude. Elle domine toute la province du Tigré. Une mission commerciale italienne se trouvait dans la ville avant l'ouverture des hostilités. Un aérodrome y avait été construit en 1932. En janvier dernier, on avait commencé à construire une route dans la direction de Dessié.

#### La colonne des Danakils

Contrairement aux prévisions antérieures, la colonne des méharistes et des volontaires Danakils, qui opérait dans la région désertique, à l'ouest des Alpes du Tigré, de façon à protéger sur le flanc gauche l'avance italienne vers Makallé, n'a pas opéré sa jonction à Agoula, avec les colonnes Pirzio-Biroli et Santini, mais continue à avancer vers le sud. On signale qu'elle a occupé la localité d'Azbi.

De même, les premières informations donnaient comme commandant de ce corps, le colonel Lorenzini ; maintenant on mentionne un général qui dirigerait ses opérations, le général Mariotti.

**L'avance du général Maravigna**

Makallé occupée, et occupée presque sans coup férir, l'attention se reporte sur le secteur occidental du dispositif italien dans le Tigré.

Rome, 8. — La presse italienne commente les opérations sur le front du Tigré, relève que la conquête de Makallé constitue un épisode secondaire dans le cadre de la situation générale, présente et future.

## Où s'opérera la résistance éthiopienne ?

Cette bataille décisive, que les Italiens, comme nous venons de la voir, recherchent tout le long du front, où les Ethiopiens accepteraient-ils de la livrer ? C'est la question que les dépêches ci-après cherchent à élucider :

Asmara, 7 A. A. — La situation militaire peut être résumée ainsi : On estime possible une résistance éthiopienne sur la ligne Gondar-Debra Tabor-Socota-Amba Alagi-Quorasan.

Les troupes du Ras Mulugueta convergeraient vers l'aile droite pour renforcer les troupes du prince héritier Asfaoussen ; Ras Kassa défendrait Debra Tabor pendant que Gondar serait défendue par le degiacc Hendensuen. Degiacc Anana et degiacc Asface, tous les deux fils de Ras Kassa, défendraient Socota.

Rome, 8 A. A. — Les cercles colo-

ture. Il ne s'agit pas du côté italien de corps d'armée qui avancent, mais de toute une armée qui cherche à encercler l'armée ennemie dans un immense étai pour l'obliger à accepter la bataille décisive.

\*\*\*  
 Axoum, 8. — L'Agence Havas et le «Continental Telegraph» relèvent que malgré l'attention générale qui se porte vers Makallé, il ne faut pas perdre de vue l'importance des mouvements du corps d'armée Maravigna qui a occupé la zone d'Azbi Abo et Salacaca.

Cette occupation peut être considérée comme le commencement d'une tentative d'encerclement du haut plateau de Tembien et le massif Semien qui serait le prétexte de la marche sur Gondar.

#### Sur le Sétit

Les formations d'irréguliers abyssins sur le Sétit, sur le secteur extrême occidental de la frontière de l'Erythrée n'ont tenté aucune diversion, tandis que le gros italien était engagé dans ses opérations vers Makallé et à l'ouest d'Axoum. Il est logique que ce secteur devienne le théâtre d'opérations nouvelles, la défensive ne s'imposant plus aux Italiens sur cette aile.

Rome, 8 A. A. — On apprend que les troupes italiennes qui gardaient la frontière Ouest de l'Erythrée, ont franchi le fleuve Sétit, et marchent vers le sud.

\*\*\*  
 Om Agher, 7. — Le long du Sétit et des positions d'Adoua et d'Axoum, les troupes italiennes obligent les Abyssins à s'engager afin d'éviter la jonction de leurs éléments épars.

niaux déclarent que l'avance italienne continuera probablement sans rencontrer une sérieuse résistance grâce à la tactique actuelle qui permet d'éviter les embuscades. La colonne centrale (Pirzio-Biroli) marche en tête, protégée sur l'aile gauche par les Danakils ; l'aile droite (Maravigna) constitue un second corps d'armée qui reste toujours derrière les colonnes centrales.

On s'attend à ce que les Ethiopiens organisent la résistance autour de Scelicot, à 20 kilomètres au sud de Makallé ou sur l'Amba Alagi, 50 kilomètres plus loin, où le gros de l'armée éthiopienne est concentré à l'heure actuelle.

L'aviation italienne et l'artillerie lourde repousseront probablement les Ethiopiens avec facilité. La nature du sol au sud de Makallé permet à l'artillerie lourde d'atteindre aisément la ligne de feu.

## Sur le front du sud, Gorahai a été occupé

Asmara, 8 A. A. — Les Italiens s'emparèrent de Gorraheh en Ogaden, ville ouvrant la route vers Harrar.

Gorraheh était la clef de voûte de la défense abyssine dans toute la région de l'Ogaden.

\*\*\*

Rome, 9 A. A. — On relève ici l'importance de la prise de Gorraheh. Cette localité se trouve à la limite des régions hautes de la Somalie et des hauts plateaux du Harrar. Elle commande les communications entre la Somalie italienne, Harrar, la Somalie britannique, le bassin de Djouba et le haut plateau éthiopien d'Addis-Abeba.

On rappelle que le Négus fit construire une route carrossable entre Gorraheh et Bouslei, sur l'Oueh Chebelli. Il y fit un séjour prolongé en mai dernier, au cours d'un voyage d'inspection.

Depuis dix ans, le gouvernement éthiopien entretenait à Gorraheh une garnison permanente.

\*\*\*  
 Londres, 9 A. A. — Reuter mande : Toutes les informations émanant de l'Ogaden indiquent que l'offensive y fut aussi déclenchée avec des chars d'assaut et des autos-blindées, formant l'av-

vant-garde.

Le correspondant de Reuter à Harrar télégraphie qu'après la chute de Gorraheh, les Ethiopiens se replient sur Daggabour, situé près de deux cents kilomètres au nord.

**Le bombardement de Daggabour**

De nombreux Grecs et Arabes furent tués, croit-on, tués au cours du bombardement aérien de Daggabour.

L'Abyssinie vient de perdre un de ses meilleurs officiers du front méridional en la personne de Gerazmatch Afework, commandant de la garnison de Daggabour et ex-commandant de Gorraheh. Il succomba à la suite de blessures reçues au cours d'un bombardement intensif de Daggabour par des escadrons d'avions italiens qui lâchèrent 1.000 bombes.

Le dedjasmach Nassibou, le commandant d'une des armées abyssines du sud serait actuellement à Daggabour avec Vehib pacha, son conseiller militaire et y ferait procéder à l'établissement d'un système de tranchées et de fossés profonds destinés à arrêter les chars d'assaut italiens.

Les Abyssins auraient l'intention de

## L'Italie résistera aux sanctions

La vente des tabacs étrangers est interdite

Rome, 9 A. A. — La vente de tabacs étrangers est interdite en Italie. Une exception est faite pour ceux qui entrent en Italie en échange de tabacs italiens.

Les fédérations des commerçants italiens ont ordonné à leurs adhérents de substituer intégralement les produits et articles des pays qui participent aux sanctions par des produits nationaux.

## Pour une neutralité stricte des Etats-Unis

New-York, 8. — Le président de la commission des armes et munitions est contraire à la modification de la loi de neutralité. «Entraver, a-t-il dit, l'activité des belligérants, aurait pour conséquence de renouveler l'activité politique wilsonienne et de servir d'introduction à une nouvelle guerre.»

## L'attitude de la Belgique

Bruxelles, 8. — Le chef de la mission belge et les quatre derniers officiers qui en faisaient partie, ont quitté Addis-Abeba, hier matin.

Le «Moniteur Officiel» publiera de main un décret royal qui subordonne l'exportation et le transit d'armes et de munitions à la présentation d'une autorisation spéciale délivrée par le ministère des affaires économiques.

## Protestations en France

Paris, 7. — Le monde commercial est très préoccupé par les graves pertes que l'application des sanctions risque de causer à la France. On souligne que la balance commerciale avec l'Italie est nettement favorable, de façon que c'est surtout l'économie française qui sera frappée.

\*\*\*  
 Paris, 8. — Au siège des sociétés savantes, en présence d'un très nombreux public, plusieurs orateurs ont vivement condamné l'attitude de la S. D. N. et ont déploré que la France «se prête servilement à la politique maçonnique et bolchévique.»

## La mission de M. Asquini en Argentine

Buenos-Ayres, 8. — La mission commerciale italienne, présidée par S. E. Asquini, a été reçue officiellement à la Bourse. S. E. Asquini, accompagné par l'ambassadeur Arlotta, a été reçu par le président de la Bourse, M. Aguirre et acclamé par un nombreux public.

## Vers la prochaine conférence navale

Le régime d'équilibre en Méditerranée

Paris, 9 A. A. — L'«Euvre» écrit : «Les conversations Mussolini-Drummond ont pour objet le régime méditerranéen futur. Il s'agit d'arriver à instaurer dans cette mer un régime qui dispenserait les grandes et les petites puissances riveraines de poursuivre une politique de réarmement naval, car ces puissances concluraient ensemble un pacte d'assistance mutuelle.»

Pertinax, dans l'«Echo de Paris» écrit : «L'Allemagne saisit l'occasion de plaider au cabinet de Downing Street et de favoriser l'entreprise qui porte sa marque. Berlin ne perd pas l'espoir de voir l'Angleterre persister dans la politique du traité naval anglo-allemand et franchir même une nouvelle étape. Comment la nécessité de sauvegarder l'équilibre franco-britannique pourrait-elle être démontrée plus éloquentement ? La paix en dépend.»

Le «Vittorio Veneto» et le «Littorio» sont inscrits dans les listes de la flotte

Rome, 8. — Le «Journal Officiel» publie le décret royal portant l'inscription dans les listes des unités de la flotte des cuirassés de bataille de 35.000 tonnes Vittorio Veneto et Littorio, actuellement en cours d'achèvement à Trieste et à Sestri.

rester en force à Daggabour et de tenter de barrer aux Italiens la route vers Gig Giga et Harrar. A cet effet, Nassibou donna des ordres pour que des renforts importants soient immédiatement envoyés de Gig Giga.

Selon une information de Harrar non confirmée, le Ras Desta, commandant en chef dans le sud, aurait déclenché une contre-offensive et avance le long de la rivière du Djouba avec Mogadiscio comme objectif.

Lire en 4me page

Les précédents historiques



## Le congrès des Municipalités

La souveraineté nationale

Ankara, novembre.

Je doutais qu'il y eût, dans les municipalités des provinces, des hommes capables de s'occuper avec compétence de questions importantes. Ayant interrogé à cet égard M. Şükrü Kaya, il m'a répondu :

— Venez assister au congrès des municipalités et vous constaterez que, parmi ces personnes modestes, il y en a beaucoup de compétentes.

J'ai relevé, en effet, des débats du congrès, qu'il y a pas mal de citoyens qui, en province, sont au courant des affaires urbaines, non seulement dans le domaine de la théorie, mais aussi dans celui de la pratique.

On sait qu'à ce congrès avaient été invités les présidents des municipalités des villes ayant au moins 20.000 âmes. Ainsi que le ministre de l'Intérieur l'a précisé dans son discours, ce qui empêche le développement des municipalités turques, c'est leur manque de revenus. Après des recherches laborieuses, la commission chargée de l'examen de ce problème avait trouvé diverses sources de revenus qu'elle avait indiquées dans le rapport soumis au congrès.

J'ai assisté aux délibérations qui se sont engagées à ce propos. Il n'y avait pas de doute que les orateurs qui développaient ce projet avec éloquence et persuasion étaient maîtres de leur sujet. Ils ne prononçaient pas des paroles en l'air, mais exprimaient leurs convictions, fruit de leur expérience.

Au congrès assistaient notre honorable Président du Conseil et les ministres, et, comme encouragés par leur présence, les orateurs n'hésitaient pas à dire tout ce qui leur semblait être la vérité. Les propositions de la commission furent passées au crible de la critique et discutées une à une.

Parmi les orateurs, le délégué d'Izmir s'est révélé comme très bon. Celui de Bucara émis des idées originales. Il a proposé notamment d'autoriser les municipalités à... se taxer d'impôts elles-mêmes !

Après avoir défini les mesures qu'il y aurait lieu de prendre pour remédier aux maux dont souffrent les municipalités, le congrès a pris fin après avoir remis au gouvernement, aux fins que de droit les rapports et tous les documents sans que des décisions aient été prises.

Il devait en être ainsi et cette attitude des congressistes démontre leur compréhension. En effet, toute décision qu'ils auraient prise n'aurait eu aucune valeur, attendu que, par exemple, pour s'assurer des revenus, il faut une loi que le gouvernement seul est autorisé à élaborer sous forme d'un projet à soumettre au Kamutay. Il était donc rationnel que le congrès indiquât les mesures à prendre laissant à l'exécutif le soin de les faire appliquer.

On doit être reconnaissant à l'honorable M. Şükrü Kaya, à qui revient l'initiative d'un tel congrès. Puissent de telles manifestations se multiplier pour traiter d'autres questions du domaine de notre vie sociale. Faire indiquer par des personnes compétentes les lacunes de celle-ci et les mesures à prendre pour les combler est tout ce qu'il y a de plus utile et de plus juste.

\*\*\*

Depuis longtemps, je n'avais pas assisté à la cérémonie de l'ouverture du Kamutay et cette fois-ci encore, étant indisposé, j'ai dû en suivre les détails de la fenêtre de ma chambre.

Dès le matin, la population s'était rassemblée au jardin de la Ville. Il faisait beau temps. Les députés, coiffés de leurs haut-de-forme, se rendaient au Kamutay seuls ou à deux.

Les femmes étaient particulièrement remarquées. Sur leur passage, les spectateurs se chuchotaient leurs noms pendant que les spectatrices se pinçaient les lèvres...

A 15 heures précises, Atatürk arriva accompagné de M. le Président du Conseil.

A quoi pensaient ces deux personnages en entrant au Kamutay, quels étaient leurs sentiments ? Qui sait quel cortège de souvenirs hantait leur imagination !

En effet, ce sont ceux qui ont créé cette institution, cette cérémonie.

La pensée « la souveraineté appartient à la Nation » a germé dans le cerveau d'Atatürk.

Mais pour atteindre ce résultat que d'efforts il a fallu, que de moments de souffrance ont été endurés, que de patience il a fallu !

Tout en travaillant jour et nuit à abattre l'ignorance et le fanatisme, il défendait d'autre part la patrie contre l'ennemi. Une patience sans bornes, une volonté que rien ne rebute, une intelligence incomparable ont vaincu toutes les difficultés et Atatürk a fondé la grande Turquie actuelle sur le principe de la souveraineté nationale.

Heureux ceux qui peuvent avoir de tels souvenirs !

Ahmet AGAOGLU  
(Du « Cumhuriyet »)

## Un nouvel accord de clearing italo-suisse

Berne, 7. — Ces jours prochains, une délégation commerciale partira pour l'Italie où elle est chargée de mener les pourparlers en vue de la conclusion d'un accord de clearing.

## En attendant les élections britanniques...

Londres, 7. — Le chancelier de l'Echiquier a affirmé dans un discours électoral que toute l'Europe attend le résultat des élections britanniques.

Les éditoriaux de l'«ULUS»

## La fête des Soviets

Du fond du cœur nous souhaitons une bonne fête à nos amis les Soviets, à l'occasion de l'anniversaire de leur Révolution. Leur joie est la nôtre. Ce n'est pas seulement en raison de l'amitié turco-soviétique, mais en raison du fait que sur les territoires qui sont à l'ombre de nos drapeaux, nos révolutions heureuses et pacifiques reposent sur la cause du populisme et de l'humanité.

Nul au monde, aujourd'hui, ne saurait contester la victoire des révolutionnaires de novembre.

Mais de même que nous ne laissons à personne l'honneur, qui nous revient exclusivement, d'avoir reconnu, voulu et approuvé les premiers cette victoire, nous soutenons que personne n'en apprécie la valeur aussi profondément que nous. La grandeur, l'étendue et la force de l'ancienne Russie était un danger à la Russie actuelle, dont la force est plusieurs fois supérieure à celle de l'ancienne, est une sécurité et une garantie contre le danger de guerre et contre l'impérialisme.

Personne ne saurait soutenir que notre grand voisin poursuit d'autres objectifs que le bonheur de son peuple à l'intérieur et la liberté des nations à l'extérieur, le triomphe de la cause de la paix et de la fraternité. Toute voix en faveur de la paix y trouve son écho naturel ; à toute tentative dirigée contre la paix, l'esprit de la révolution de novembre s'oppose en toute sa sincérité.

La cause d'octobre a progressé sur tous les fronts. Nos amis, la poitrine gonflée chaque année d'une plus grande fierté, ont le droit de se sentir envahis par une joie et une allégresse plus grandes. Tout comme les forces de la défense nationale, les forces industrielles contribuent non pas à démolir la liberté et le bonheur des nations, mais à les édifier et à les consolider.

Nous n'hésitons pas à citer en exemple, comme une vérité incontestable, à ceux qui désespèrent de voir s'établir l'équilibre de l'humanité, le cas de ces deux nations qui semblaient condamnées par l'histoire et la géographie à s'entr'égorguer et qui voient se réaliser, au contraire, leur affection, leur confiance et leur appui réciproquement. Ces conditions ne peuvent se réaliser qu'à la seule condition d'écarter tout impérialisme et d'avoir foi en cette vérité que le bonheur des nations ne peut être assuré que par la paix, l'entente et l'union.

Nous souhaitons à nos voisins et amis d'être constamment et en toutes choses plus heureux et plus forts ; cela signifiera que les dangers et les malheurs internationaux ne feront que diminuer. La situation géographique de la Russie, sa population et ses possibilités n'influent pas seulement sur sa propre paix et sa propre sécurité, mais sur la paix et la sécurité d'une grande partie de l'humanité.

L'histoire conservera comme l'une des œuvres les plus importantes de ce siècle, l'amitié des Soviets, qui nous a été léguée comme un dépôt inaliénable par Atatürk, l'amitié pour la Turquie de Lénine et de Staline, son compagnon d'action et d'idéal.

F. R. ATAY

## Tradition populaires

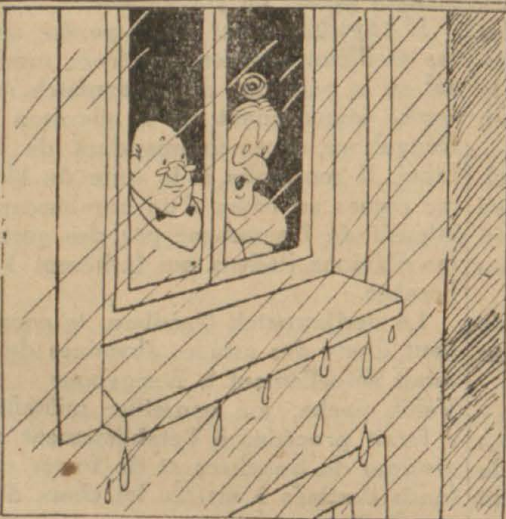
« KASIM »

C'était, hier, le premier jour du « Kasim » à Çeşme, écrit le Zaman, « Kasim » marque le commencement d'une saison, celle de l'hiver, de même que « Hevze » signifie le commencement de l'été. Après des hommes de science, cette démarcation des saisons n'a aucune valeur, il est vrai, mais leurs prévisions scientifiques, à eux, ne se réalisent pas ! C'est ainsi qu'il suffit que l'Observatoire annonce officiellement le commencement de l'hiver pour qu'il fasse ce jour-là, comme hier par exemple, une belle journée d'été.

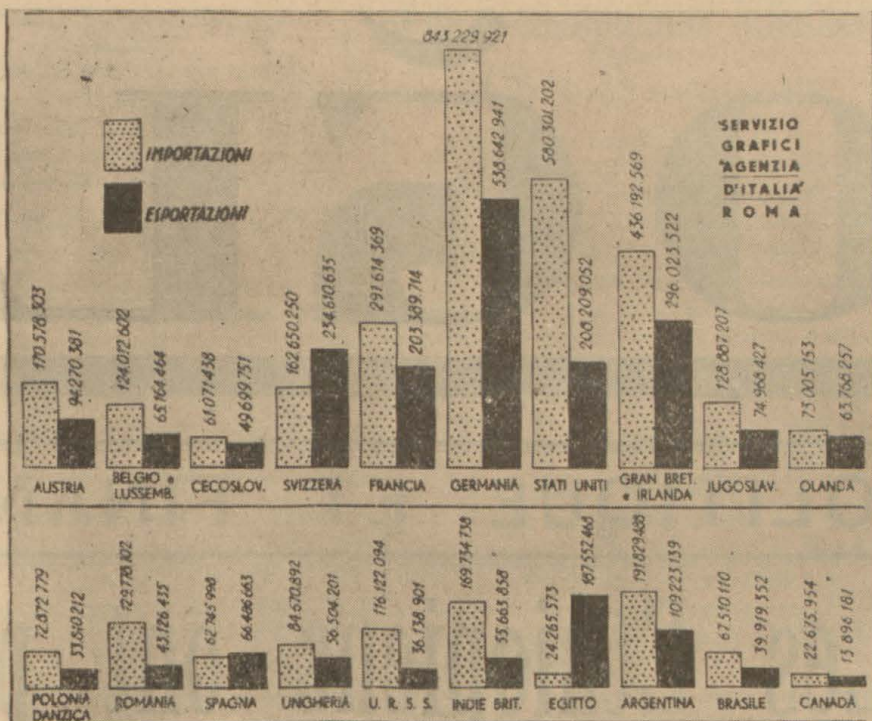
Les plus férés en météorologie ce sont les marins et les pêcheurs. Ces derniers surtout par leurs nombreuses expériences sont à même de rendre des points même à M. James-Jean, le fameux astronome qui vient de nous prêter le morcellement de la lune !

Quoi qu'il en soit, et nous en laissons la responsabilité à nos pêcheurs, ceux-ci prétendent que si le premier jour du « Kasim » il fait beau et que si le vent souffle du sud, ceci est une preuve que l'hiver sera doux. Dans l'ensemble, nous pouvons considérer « Kasim » comme nous ayant été favorable, en dépit de quelques rares nuages.

A part les marchands de combustibles, nous ne pensons pas qu'il y ait quelqu'un qui puisse ne pas souhaiter que les prévisions des pêcheurs s'accomplissent.



— Quel temps étrange...



Importations et exportations italiennes durant tout le mois d'août 1935

## LA VIE LOCALE

## LE MONDE DIPLOMATIQUE

## Consulat général d'Italie

Lundi prochain, 11 courant, une messe solennelle sera célébrée, à 11 h. 30, en la basilique de St-Antoine, à Beyoğlu, à l'occasion de l'anniversaire de S. M. le Roi d'Italie.

## Ambassade de France

L'ambassade de France ira, lundi, 11 crt., à 10h.30, au cimetière de Ferikoy, pour rendre hommage aux soldats morts pour la France pendant la grande guerre.

## L'anniversaire de l'armistice

Le service religieux annuel à la mémoire des morts britanniques de la grande guerre aura lieu le lundi, 11 novembre, à 10 h. 30, à la « Crimean Memorial Church ».

## Colonie polonaise

Les membres de la colonie polonaise se réuniront le 11 courant, à 21 heures, au Dom Polski, afin de célébrer l'anniversaire de l'indépendance recouvrée de leur patrie.

## Le départ

## du Comm. Salerno-Mele

Le consul général d'Italie et Donna Pia Salerno-Mele devant quitter prochainement notre ville, une réunion aura lieu mardi prochain, à 6 h. 30, à la « Casa d'Italia ». Tous les Italiens de notre ville désireux d'exprimer leur sympathie au consul général et à sa digne épouse, sont cordialement invités à participer à cette réunion.

Le Comm. Salerno-Mele laissera parmi la colonie italienne le souvenir d'une personnalité d'élite, chez qui la dignité de l'homme s'ajoutait au zèle du fonctionnaire ; Donna Pia Salerno-Mele s'est prodiguée de tout son cœur et de toute son intelligence au service des œuvres d'assistance de la colonie.

## LE VILAYET

## Notre nouvelle monnaie métallique

On continue à l'Hôtel des Monnaies la frappe de la monnaie de 25 et 50 piastres que suivra celle des pièces de 1, 5 et 10 piastres.

Au fur et à mesure que la Banque Centrale retire de la circulation les pièces de 25 piastres, elle les envoie à l'Hôtel des Monnaies qui les remplace par les nouvelles.

## Un cas de rage à Sariyâr

Hier, à Sariyâr, le nommé Besim Saka, âgé de 25 ans, se sentant pris d'un malaise, voulut faire une promenade, pour se remettre. En cours de route, il eut un accès soudain de rage. Des agents de police ont pu à grand-peine le maîtriser et l'envoyer à l'Institut antirabique. Le plus touchant, c'est qu'en rencontrant sa mère, il lui cria : « Ne t'approche pas de moi, je sens que je vais te mordre ! »

Il est à noter que le pauvre malade avait été soigné il y a cinq mois à l'Institut antirabique d'où il était sorti guéri. On se demande si depuis, il n'a pas été mordu encore par un chien et si l'a rien dit, croyant que celui-ci n'était pas enragé.

## Le nouveau directeur général des chemins de fer et des ports

On a soumis en haut lieu aux fins de ratification, la nomination de M. Ali Riza Ekrem, membre du conseil d'administration de la filiale d'Istanbul du Parti Républicain du Peuple, lieutenant-colonel d'état-major en retraite, comme directeur général des chemins de fer et des ports.

## Pour les réfugiés

On a décidé d'acheter de l'Evkaf pour la céder aux réfugiés, une grande ferme de la région de Silivri et des terres pour créer en cet endroit un village modèle.

## LES MUSEES

M. Booche, docteur de l'Université de Hale, qui a été engagé pour un an, est en train d'examiner pour les classer, les monnaies anciennes se trouvant au palais de Topkapı.

## LES ARTS

## A la mémoire de feu Namik Ismail

Aujourd'hui, à 14 heures, on se réunira à l'Académie des Beaux-Arts pour commémorer la mort de feu Namik Ismail. A cette occasion, des discours seront prononcés par MM. Ahmet Hamdi, Peyami Safa et Elif Naci.

## LE PORT

## Un motor-boat abandonné

On a avisé, hier, la direction du commerce maritime qu'on venait de trouver sur le rivage d'Eregli, de la Marmara, un motor-boat sans aucun occupant et portant le nom de Keyfi. Une embarcation de ce nom appartient bien au général Feridun, mais elle est à l'ancre en notre port.

Les recherches continuent pour examiner dans quelles circonstances l'embarcation retrouvée à Eregli a été abandonnée.

## LES ASSOCIATIONS

## SOCIETÀ OPERAIA ITALIANA DI M. S.

Les réunions de famille (matinées) habituelles commenceront le 17 novembre prochain. Les cartes de fréquentation sont délivrées tous les soirs de 18 à 19 heures au siège de la Società. On est prié de présenter deux photographies.

## Béné-Bérith

La Société Béné-Bérith a le plaisir d'inviter les membres et leurs amis au théâtre dansant qui aura lieu demain, dimanche, à 17 heures, en son local de la rue Minaret.

## LE IIIème REICH

## La dissolution du Stahlhelm

Berlin, 9. — A l'occasion de la dissolution définitive de l'association du « Casque d'Acier », le chancelier a adressé au chef fédéral de cette organisation, M. Seldte, une lettre dans laquelle il rappelle que, désormais, la reconstruction de l'armée allemande s'accomplit et a été couronnée par la prestation du serment des premières recrues. De ce fait, les forces armées allemandes auront désormais, et à jamais, l'honneur de porter les armes allemandes et de défendre les traditions militaires du Reich. De ce fait, la tâche qui était confiée à l'Union des anciens combattants du front allemand « Stahlhelm » est achevée et son maintien n'est plus nécessaire.

Les anciens membres du « Stahlhelm » qui appartiennent à cette organisation, antérieurement à la venue au pouvoir du national-socialisme, pourront être admis, s'ils le désirent, au sein du parti national-socialiste. Aux autres, M. Hitler recommande l'adhésion au « Kyffhäuserbund ».

LA VIE INTELLECTUELLE

## La topographie historique d'Istanbul

Conférence de M. E. Mamboury au Club des Montagnards

M. Mamboury n'est pas seulement l'auteur d'un « Guide d'Istanbul » où une rare érudition s'ajoute à des indications pratiques conçues avec beaucoup d'à-propos ; il s'est fait, depuis quelque vingt ans, le collaborateur plein d'enthousiasme autant que de compétence de tous les archéologues étrangers que le prestige de notre cité millénaire attirait ici. Depuis Wiegand, en 1916, jusqu'au Prof. Baxter, cet été, tous ont fait appel à ses connaissances et à son zèle ; on peut dire que pas un pouce du sol pétrifié d'histoire de la ville n'a été remué sans qu'il fut là. C'est dire qu'il connaît comme pas un le sujet passionnant qu'il a abordé hier au Club des Montagnards.

M. Mamboury nous a fait aussi une promesse. C'est de faire suivre cette première causerie d'une série d'autres où il s'appliquera à une superposition — qui promet d'être passionnante — des trois cités, byzantine, romaine et turque, pour nous indiquer la façon dont elles se pénètrent et se complètent.

« D'une façon générale, dit-il, partout où nous assistons à une application des méthodes d'« hausmanisation » — places géométriques, artères se coupant à angle droit — le vieux tracé de la ville est définitivement disparu, aboli. Mais partout où l'on rencontre d'étroites ruelles qui épousent la conformation du terrain, suivent les côtes de la Ville aux Sept collines, les épousent ou les contournent, la répartition administrative et municipale de Byzance survit encore. »

G. PRIML

## Pour développer l'utilisation de nos figues et raisins

L'ingénieur Halil Ziya écrit dans le « Cumhuriyet » :

J'étais invité à déjeuner dans une famille allemande. On nous servit des pommes de terre en guise de pain. Prévenant ma question, le chef de la famille m'expliqua qu'en Allemagne, la production de la pomme de terre était très abondante alors que celle du blé est beaucoup moindre. Tous emploient la pomme de terre au lieu du pain plutôt que d'envoyer à l'étranger l'argent du pays.

Or, chez nous, nous avons des raisins secs et des figues en abondance, et l'étranger ne nous en achète plus autant qu'auparavant, ne considérant pas ces produits comme articles de première nécessité. De ce fait, les vignerons et les cultivateurs sont dans la gêne. S'ils abandonnaient cette culture, la plus grande source de richesse du pays serait tarie.

Faut-il pleurer pour n'avoir pas pu exporter nos raisins ? N'y a-t-il pas d'autres moyens à suivre pour remédier à la situation ? Beaucoup d'organisations officielles étudient les mesures à prendre auxquelles nous proposons de joindre celle-ci :

La Banque Agricole achèterait des raisins avec et sans pépins qu'elle placerait dans les sacs bien confectionnés de deux kilos chacun. Tous les employés ayant un traitement supérieur à 50 livres, ainsi que ceux qui touchent des allocations équivalentes à ce chiffre recevraient chacun un de ces sacs contenant de bons raisins ou des figues.

De cette façon, la Banque aura assuré à la population, un aliment très utile et sera venue en aide aux producteurs.

Il y aura lieu seulement de veiller à ce que les raisins ne soient pas mouillés, qu'ils soient de bonne qualité et que leur emballage ne laisse rien à désirer.

Il suffit de considérer le cas où l'on emploierait, à la place du chocolat, dont la consommation annuelle se chiffre par millions, nos raisins et nos figues qui n'ont pas leurs pareils dans le monde entier, pour conclure aux avantages de toute sorte qui en résulteraient.

Ceci n'empêchera pas les négociants exportateurs de s'adonner à leur commerce.

Si, chaque mois, dans les écoles, dans les garnisons, les hôpitaux nous assurons la moitié même des besoins de douceur par l'emploi de nos raisins et de nos figues, nous aurons tous de la sorte contribué à rendre un service au pays. N'est-il pas vrai ?

## LA VIE SPORTIVE

## « Galatasaray »

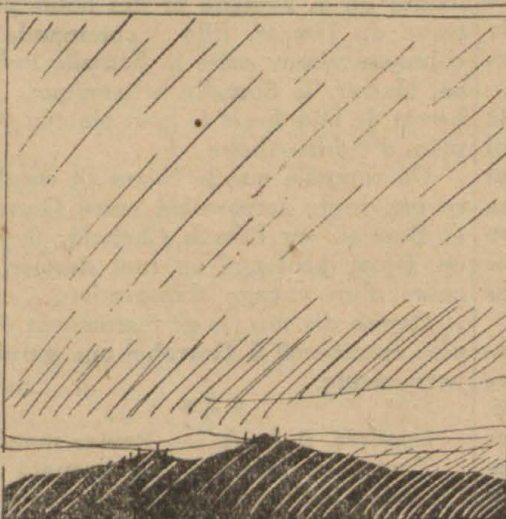
## contre « Temesvar »

Aujourd'hui, au stade de Taksim, le team roumain Temesvar matchera Galatasaray. La rencontre débutera à 15 h.

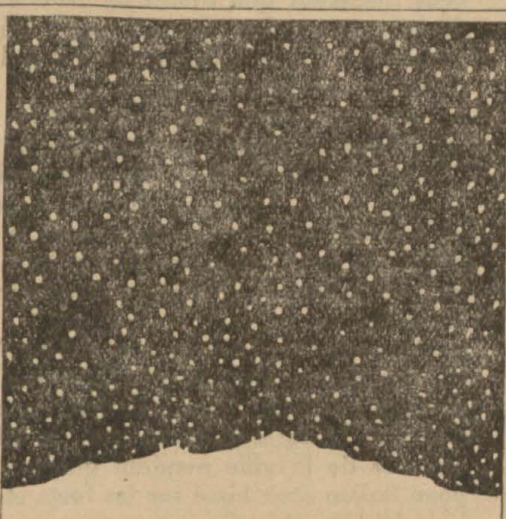
L'équipe locale se présentera dans la formation ci-après : Avni, Lütfi, Osman, Suavi, Nihad, Kadri, Danyal, Fazıl, Gündüz, Adnan et Necdet.

Demain, toujours au stade de Taksim, Pera Club rencontrera Sisli dans la matinée, à 9 h. 30. A 8 heures, les équipes secondes de ces mêmes clubs se mesureront aussi. Rappelons que ces matches comptent pour les league-matches des associations non-fédérées.

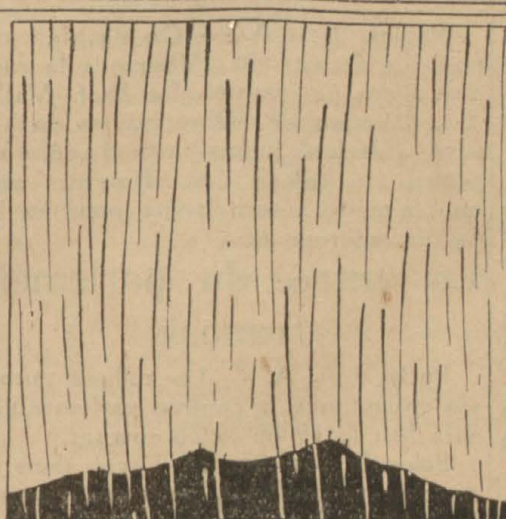
JEUNE FILLE connaissant parfaitement le français et suffisamment les langues du pays, cherche emploi comme institutrice ou demoiselle de compagnie. S'adresser sous « N » à la direction du journal.



...et indéfinissable !



...Est-ce de la neige ?

...est-ce de la pluie ?...  
(Dessin de Cemal Nadir Güler à l'« Akşam »)

...On dirait une traduction mal adaptée de nos écrivains !...



## CONTE DU BEYOĞLU

## Poulet contre Mouillard

Par Pierre Chantal.

«Ce pauvre Mouillard va en faire une maladie !»

Cette exclamation était proférée sans aucune nuance d'apitoiement, mais plutôt sur un ton de joyeuse satisfaction, car M. Poulet tendait en même temps à sa femme le journal où son nom figurait parmi les nouveaux décorés.

Celle-ci lui répondit en exprimant ce simple souhait :

— Je voudrais bien voir la tête de Mme Mouillard en ce moment.

Les Mouillard, vous l'avez deviné, étaient les meilleurs amis des Poulet. Entre les deux couples régnaient ces relations suivies qui engendrent une rivalité secrète. Rien n'assure mieux la solidité de ces sortes de liaisons que le besoin de s'éclipser mutuellement. Chacun prend sa part des échecs et des succès qui échoient à l'autre ; les échecs pour s'en réjouir et les succès pour s'en affliger.

Ne nous récrions pas ! Nous sommes tous plus ou moins Poulet sur ce point. C'est pourquoi il nous est si difficile de garder secrète une aubaine. Notre joie n'est vraiment complète que si elle se double d'un dépit chez les autres et la nature humaine est ainsi faite que notre prochain nous refuse rarement cette satisfaction. Et par conséquent, il ne faut pas entendre les inconnus ou les indifférents ; la foule anonyme est naturellement portée à l'admiration et à la bienveillance ; elle applaudit un artiste sans arrière-pensée. Mais ces applaudissements seraient bien fades sans les grincements de dents de camarades et sans la jaunisse des amis intimes. Au fond, être heureux, c'est être enviable ; donc, être envié, c'est être heureux ou presque.

Ainsi, M. Poulet, nouveau décoré, ne pensait pas au prestige que lui donnerait son ruban, au cours de ses villégiatures, ni au plaisir d'ajouter à son nom dans les actes notariés la qualité de chevalier, non il se réjouissait simplement de la déconvenue des Mouillard. Quoi de plus agréable, en effet, que d'imaginer la scène conjugale dont était menacé leur ménage :

« Tu es un incapable, glapirait madame. Regarde M. Poulet. Lui, c'est un malin. Le voilà nommé à ta place. Sa femme a bien de la chance ! »

A quoi Mouillard ne trouverait pas d'autres réponses que d'attribuer à la femme les succès du mari.

Le match Poulet-Mouillard avait commencé dès le collège où le jeune Poulet aurait préféré la place de pénultième devant Mouillard à celle de pénultième derrière lui. Plus tard, quand Mouillard quitta l'enregistrement pour entrer dans un ministère, il fut nommé secrétaire d'Etat, Poulet n'eut pas de repos avant d'avoir obtenu une place d'expéditionnaire dans un ministère. Et quand Mouillard fut élu président des joueurs de boules, Poulet se démena si bien qu'il obtint à son tour une présidence, celle des tireurs à l'arc. S'il existait une Mme Poulet, c'est que Mouillard avait épousé la fille d'un dentiste et que Poulet avait répliqué en séduisant celle d'un docteur. Mouillard, il est vrai, gardait actuellement l'avantage dans la sphère militaire. Il était déjà commandant dans la réserve alors que M. Poulet attendait encore son quatrième galon. Mais il arrivait bon premier dans la course au ruban rouge.

— Le coup sera d'autant plus dur, remarqua-t-il, que Mouillard ne se doute de rien. Je lui ai caché soigneusement mes espérances et mes démachures, tandis qu'il me confiait naïvement les siennes.

— Je suis curieuse, avoua Mme Poulet, de voir comment ils tourneront leur compliment. Auront-ils le courage de nous assurer qu'ils se réjouissent de tout cœur avec nous ?

— Certainement, ils l'auront. Ils ne peuvent pas faire autrement. Demain, nous recevrons leurs vives et sincères félicitations.

Le lendemain, dans le courrier, rien des Mouillard. Le surlendemain, pas de carte de félicitations, mais une lettre de faire-part : le commandant Mouillard, du cadre de réserve, était mort subitement au camp de Mailly, où il accomplissait une période en vue de hâter son inscription au tableau de la Légion d'honneur.

C'est alors que M. Poulet s'aperçut qu'il n'avait jamais prévu pour soi, mais toujours contre Mouillard. Sa gravitation avait été déterminée par celle du défunt aussi rigoureusement qu'il est de règle entre deux corps célestes. Poulet se trouvait maintenant une satellite sans planète, si bien qu'il lui sembla tomber dans le vide faute d'attraction.

Combien de fois après un échec ou une déception aurait-il abandonné la lutte et renoncé définitivement à l'ambition si la pensée de Mouillard ne l'avait pas soutenu ! Chaque réussite de ce dernier lui était une piqûre d'aiguille, chaque aubaine un coup de fouet.

A quoi bon ce ruban, maintenant que Mouillard était hors d'atteinte, insensible à l'envie et à la jalousie ? Rien ne pouvait plus désormais l'empêcher de dormir, même pas la perspective d'avoir à complimenter les Poulet. La corvée serait pour sa veuve. Dans son désarroi, M. Poulet aurait volontiers renoncé à cette misérable et dérisoire satisfaction. Il hésita même, le jour de l'enterrement, à porter sa décoration au revers de son pardessus. Peut-être eût-il été plus délicat de ne pas ajouter au deuil de Mme Mouillard un surcroît de peine, car une grande douleur n'empêche pas qu'on ne

## BANCA DI ROMA

FONDÉ EN 1880

Capital Social Lit. 200.000.000 entièrement versé

SIÈGE SOCIAL ET DIRECTION CENTRALE À ROME

sente vivement une petite contrariété. Au contraire, dans ces moments où le cœur est à vif, un rien l'écorche. Sur les instances de sa femme, il se décida enfin pour un ruban si modeste qu'il écartait toute idée de provocation, si imperceptible même que la veuve n'y fit pas attention lors des premières condoléances à la maison mortuaire.

— Elle ne sait pas encore, constata M. Poulet un peu mortifié. Par conséquent, Mouillard est parti sans savoir que j'étais décoré.

Et, comme les morts ne portent plus ombre à personne, son bon naturel reprit le dessus : mieux vaut, conclut-il, que ce calice lui ait été épargné.

Cependant, à la porte du cimetière, il n'y tint plus :

— Ce pauvre ami, soupira-t-il en embrassant Mme Mouillard, sa mort m'a enlevé tout le plaisir de ma décoration. Je voudrais n'avoir pas ce ruban et qu'Arthur fût encore là.

Mme Mouillard fixa la boutonnière rouge comme le taureau la muleta. Evidemment, c'était pour elle une révélation.

— Ah ! je comprends maintenant, murmura-t-elle. Arthur est mort en lisant le journal !

Puis, honteuse aussitôt de cet aveu qui accusait le coup, elle voulut prendre sa revanche :

— Lui aussi va être décoré, annonça-t-elle en sanglotant... à titre posthume naturellement : service commandé... mort au champ de manoeuvre en héros...

— C'est égal, disait Moulet à sa femme, au sortir du cimetière, nous avons dépassé le but. Il aurait fallu le préparer doucement à recevoir ce coup. Nous voilà bien avancés maintenant !

## Banca Commerciale Italiana

Capital entièrement versé et réserves  
Lit 844.244.493.95

Direction Centrale MILAN

Filiales dans toute l'ITALIE, ISTANBUL, IZMIR, LONDRES, NEW-YORK

Crédits à l'Étranger :

Banca Commerciale Italiana (France) Paris, Marseille, Nice, Menton, Cannes, Monaco, Toulon, Brest, Nantes, Bordeaux, Lyon, Saint-Etienne, Rouen, Lille, Calais, Dunkerque, Valenciennes, Arras, Amiens, Compiègne, Reims, Metz, Strasbourg, Mulhouse, Colmar, Bâle, Zurich, Genève, Lausanne, Berne, Lucerne, Fribourg, Schaffhouse, St. Gallen, Appenzel, Glaris, Uri, Schwytz, Unterwalden, Thurgovie, Tessin, Valais, Fribourg, Neuchâtel, Jura, Canton de Vaud, Canton de Fribourg, Canton de Soleure, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâle-Ville, Canton de Bâle-Rural, Canton de Schaffhouse, Canton de Appenzel-Extérieur, Canton de Appenzel-Intérieur, Canton de Glaris, Canton de Uri, Canton de Schwytz, Canton de Unterwalden, Canton de Thurgovie, Canton de Tessin, Canton de Valais, Canton de Fribourg, Canton de Neuchâtel, Canton de Jura, Canton de Vaud, Canton de Bâ



# LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

## Une nouvelle ère a commencé en Turquie

«La Turquie, dit le Zaman, a fait une révolution. Cette révolution est si importante qu'elle constitue le point de départ d'une nouvelle ère non seulement pour la Turquie, mais peut-être aussi pour l'histoire. Le fait que ces lignes sont écrites par un Turc pourra peut-être donner l'impression qu'il y entre une part d'exagération, inspirée par un sentiment de fierté nationale. Or, dans nos paroles, il n'y a aucun chauvinisme.

C'est nous qui, certain jour et à certaine heure de l'année 1453, en prenant une grande ville, avons fermé de nos mains une phase de l'histoire et avons ouvert une nouvelle ère. Le Turc, qui a réalisé ce miracle, il y a cinq siècles, a remporté encore une grande victoire politique, il y a 13 ans, à Lausanne. Une Turquie nouvelle a été fondée.

Le plus grand succès de cette Turquie nouvelle a été de briser les chaînes des capitulations qui avaient tenu l'empire turc prisonnier pendant des siècles. Même à l'époque où nous faisons trembler l'Europe, sous Suleyman le Magnifique, malgré toute notre puissance et notre force, nous n'avions pu nous libérer de cette chaîne des capitulations que nous avions aux pieds. A aucune époque, nous n'avons été complètement indépendants.

C'est à Lausanne que nous avons eu notre pleine indépendance et que nous avons fondé une Turquie toute neuve, légale, juridiquement et au point de vue du droit international, de n'importe quelle grande puissance, l'Angleterre par exemple.

Il n'y a plus personne au monde qui

ignore cette vérité. Les plus grands pays, comme l'Angleterre, et l'Amérique, la reconnaissent avec droiture et respect, à la lettre, notre indépendance.

Il n'y a qu'une personne au monde pour ignorer cette révolution et la déchéance de l'ancien empire ottoman : c'est le directeur de la Société d'Electricité, M. Hansens.

## Les sports en Turquie

Poursuivant l'examen de cette question qu'il avait déjà abordée, hier, M. Yunus Nadi écrit, dans le Cumhuriyet et La République :

«Nous voulons que l'amour et l'exercice du sport s'étendent sur tout le pays. Pourtant, nous n'avons pas pensé jusqu'à ce jour que, pour cela, nous puissions nous trouver dans l'obligation d'acquiescer, avant tout, tous les enfants aux exercices physiques. Il y a, sans doute, chaque année, des manifestations sportives auxquelles nous assistons ça et là dans le pays. Mais elles sont, en réalité, insignifiantes par rapport à l'ensemble de la nation. De même, les soins donnés dans le pays à l'éducation physique ne sauraient être considérés comme suffisants. Nous devons avouer que les exercices que l'on fait faire aux enfants dans les écoles n'ont parfois aucun sens. D'abord, l'éducation physique et ensuite le sport. Il s'agit là d'une chose qui ne demande pas tant de frais ; nous dirons même qu'elle n'en demande pas du tout.

Il faut, avant tout, que, jusque dans les villages les plus reculés, tous les enfants appartenant aux différentes institutions scolaires, quel que soit leur sexe, soient astreints chaque jour à des exercices physiques. Le personnel enseignant de ces institutions peut fort bien se charger de ce soin.

## Les antécédents historiques

## L'héroïque défense de Makallé en 1896

Le communiqué officiel italien No. 40 évoque les événements de 1896 qui aboutirent à l'évacuation de Makallé par les forces italiennes. On sait que l'armée du général Baratieri entra dans l'Agamé en février 1895 pour soutenir le prétendant au trône d'Ethiopie, Agos Tafari, en lutte contre Ras Mangachia, Ras du Tigré. Le 2 mars, les troupes italiennes se mettaient en marche ; le 3, elles occupaient Adigrat et y entamaient la construction d'un fort destiné à abriter 1.200 hommes. Le 28 mars, Makallé était occupé et ce n'est qu'ensuite que la zone des opérations fut étendue vers l'ouest, par l'occupation d'Adoua (1er avril) et d'Axoum. Le Ras Mangachia, surpris par la soudaineté de cette action, se repliait avec ses gens au milieu des montagnes de Ouoggerat.

Le gouvernement central et surtout une grande partie de l'opinion publique désapprouvaient en Italie cette campagne. Il y eut un long et pénible échange de correspondance entre le président du conseil et le général Baratieri, qui alla jusqu'à offrir sa démission — qui fut d'ailleurs refusée.

C'est tandis que le général était en Italie, où il avait été invité à venir conférer, que Ras Mangachia déclencha l'offensive contre les troupes italiennes. Il se porta à Debra Aïla, au sud-ouest d'Antalo, position très forte qu'il occupa avec 4 à 5.000 hommes, en déclarant qu'il était prêt à avoir la même fin que Théodore, à Magdala, plutôt que de céder. Mais l'avance rapide des troupes venant d'Adigrat, le 9 octobre, l'obligea à évacuer la position.

Le général Baratieri proposa d'organiser le triangle Adigrat - Adoua - Antalo de façon à créer une sorte de tampon pour protéger l'Erythrée par le sud. Mais Rome refusait les crédits et les ren-

forts.

D'autre part, les forces abyssines com mençaient à grossir et à se concentrer. Le 7 décembre, la colonne du major Toselli, encerclée à l'Amba Alagi, par les forces des Ras Mangachia, Aloula, Olié et Micael, guidées par Ras Makonnen, était détruite après une résistance désespérée, jusqu'au dernier soldat.

Les forces chargées de la défense avancée de l'Erythrée commencèrent alors à se retirer vers le nord, dans la conque puissamment fortifiée d'Adigrat, en laissant à Makallé 1.300 hommes sous le major Galliano. Le 7 janvier, la plaine au sud de Makallé fut peuplée de guerriers en armes.

«Les Choliens, rapporte le général A. Bronzoli, dans son livre sur «Adoua», dressèrent la tente rouge du Négus et commencèrent l'investissement du fort. La défense de Makallé fut une page splendide d'héroïsme et de valeur militaire. Toutes les attaques furieuses étaient repoussées avec des pertes considérables. Malgré l'énorme supériorité numérique de ses hordes, Ménélik se rendit compte de l'impossibilité de vaincre la résistance de cette poignée de héros. Il accéda, par conséquent, bien volontiers, aux pourparlers pour l'évacuation du fort, entamés pour démontrer la volonté de paix du gouvernement italien et accorda la sortie de la garnison avec les honneurs militaires (21 janvier).

La colonne Galliano, escortée par les forces de Ras Makonnen, se dirigea vers Adigrat. Mais l'armée abyssine, au lieu de suivre la route de l'Est qui l'aurait amené sous le canon de la puissante position d'Adaga Hamous, prit la route de l'Ouest, vers Adoua, ébauchant un mouvement d'encerclement contre Adigrat. C'est tandis que les colonnes de Baratieri se portaient à leur tour vers l'ouest pour parer à ce mouvement que fut livrée la bataille d'Adoua.

## Omar Samanter

Rome, 8 A. A. — On annonce la nomination de M. Omar Samanter comme général de l'armée éthiopienne.

\*\*\*  
En octobre 1925, à la suite des conflits

continuels entre les sultanats des Migourins, du Nugal et d'Obbia, et de l'absence de toute délimitation des frontières, le gouvernement italien avait ordonné l'occupation du sultanat d'Obbia. Cette opération de police coloniale s'achevait sans coup férir lorsque la révolte à El Bour d'un chef indigène qui, jusqu'alors, avait collaboré avec les Italiens, coïta à ces derniers quelques pertes — dont le commissaire de la région, le capitaine Franco Carolei, assassiné — 2 mitrailleuses et quelques fusils. Après un sanglant combat près de Chillave, en janvier 1926, le fortin d'El Bour fut réoccupé, mais Omar Samanter — c'était le nom du chef rebelle — parvint à gagner l'Ogaden. En novembre 1927, les dubat parvinrent à reprendre les mitrailleuses capturées par Samanter à El Bour.

Entretemps, l'Italie avait demandé en vain l'extradition de Samanter ; à Addis-Abeba, on dit ne pas le connaître. En 1934, toutefois, il fallut une nouvelle démarche officielle pour empêcher l'attribution au même Samanter d'un commandement important à la frontière. Enfin, c'est le même chef, avec 400 guerriers, outre 300 soldats réguliers éthiopiens du grade Gabre Mariam, qui déclencha l'attaque contre Oual-Oual, en novembre dernier. Une nouvelle demande d'extradition présentée à Addis-Abeba, n'eut pas plus de succès que les précédentes.

## Un démenti

Rome, 8 A. A. — Les autorités déclarent faux que deux avions italiens aient été abattus en Somalie.

## LES MUSEES

Musée des Antiquités, Çinihi Kiosk  
Musée de l'Ancien Orient

ouverts tous les jours, sauf le mardi, de 10 à 17 h. Les vendredis de 13 à 17 h.  
Prix d'entrée : 10 Pts. pour chaque section

Musée du palais de Topkapu  
et le Trésor :

ouverts tous les jours de 13 à 17 heures, sauf les mercredis et samedis. Prix d'entrée : 50 piastres pour chaque section.

Musée des arts turcs et musulmans  
à Suleymaniye :

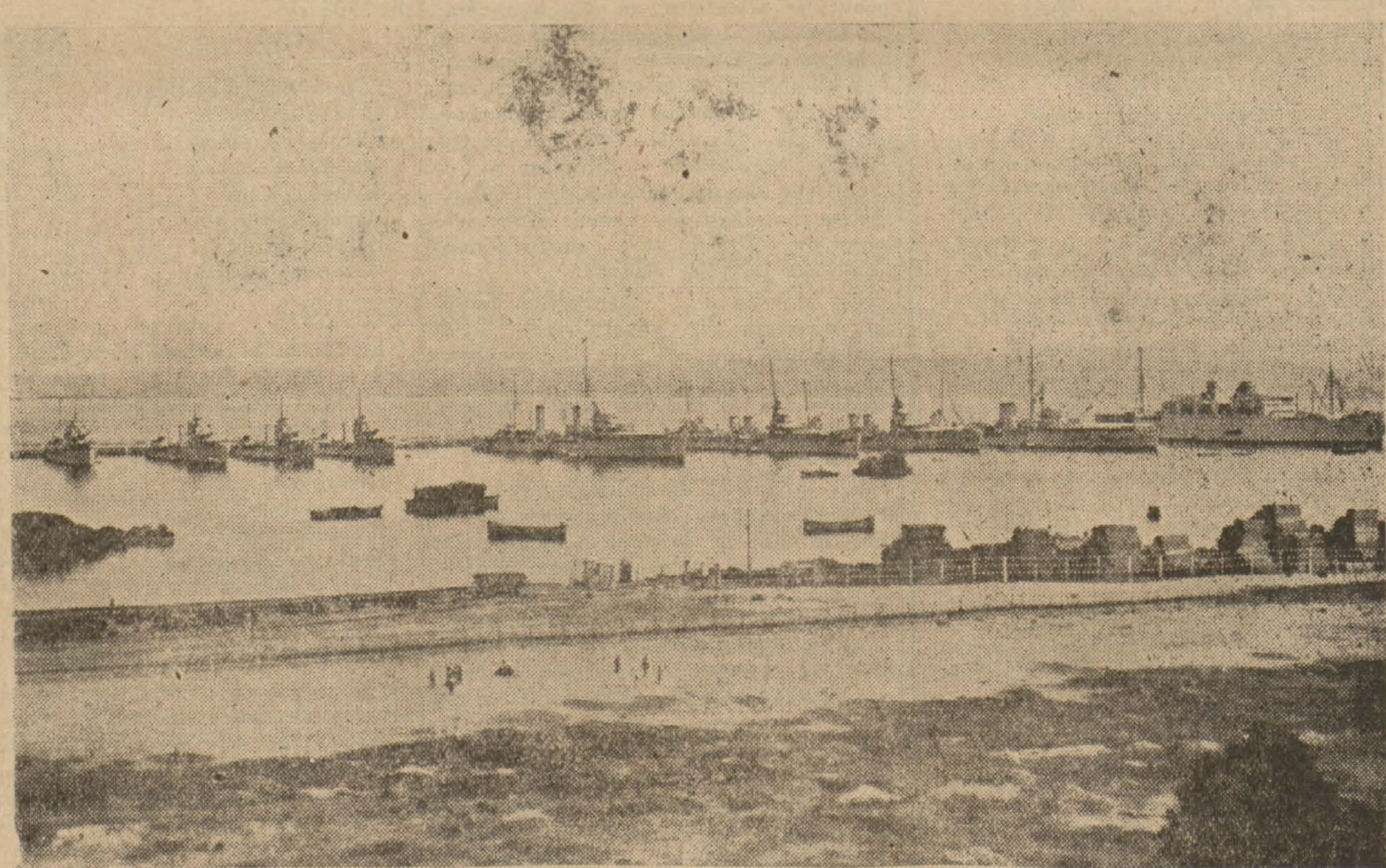
ouvert tous les jours, sauf les lundis. Les vendredis à partir de 13 h.  
Prix d'entrée : Pts 10

Musée de Yedikule :

ouvert tous les jours de 10 à 17 h.  
Prix d'entrée Pts. 10.

Musée de l'Armée (Ste.-Irène)

ouvert tous les jours, sauf les mardis de 10 à 17 h.



La flotte anglaise à Haïfa

lité ; là se bornent toutes mes exigences.

— Il en sera ainsi, monsieur, je respecterai vos habitudes, soyez-en assuré. Elle avait soudain un pauvre sourire

transi, que son compagnon ne remarqua pas ou ne voulut pas voir.

— Eh bien ! c'est entendu, mademoiselle. Vous pouvez réunir vos papiers, nous régulariserons cette situation le plus tôt possible. De mon côté, je vais prendre les dispositions nécessaires pour que tout soit prêt à temps en cette affaire.

Tout était dit, semblait-il. Ils étaient engagés maintenant. Cependant Noëlle restait debout près de la porte. La tête basse, elle semblait attendre encore.

— Vous désirez autre chose, mademoiselle ?

Le visage féminin s'empourpra à nouveau.

— Je... balbutia-t-elle. Je... notre mariage sera-t-il béni à l'église ?

Il tressaillit et une tristesse assombrit l'éclat de ses yeux bleus.

— Vous y tenez, évidemment ?

— Oh ! oui... cela doit être !

— Eh bien, cela sera, assura-t-il. Soyez tranquille, tout se fera régulièrement.

— Je vous remercie.

— Au revoir, mademoiselle.

— Au revoir, monsieur.

La porte refermée derrière elle, la jeune fille demeura debout, la tête appuyée contre le chambranle, ses forces semblaient soudain l'avoir abandonnée.



## Vie Economique et Financière

(Suite de la troisième page)

de commerce d'Istanbul, il y a eu augmentation, le mois dernier, des exportations, notamment en ce qui concerne les poissons salés à destination de l'Italie et de la Grèce.

## Adjudications, ventes et achats des départements officiels

La direction des fabriques militaires, après adjonction d'autres conditions encore, dans le cahier des charges que l'on peut se procurer pour 75 piastres, reporté, du 12 ou 23 décembre 1935, l'adjudication des divers articles à fournir pour un montant total de 150.000 livres.

\*\*\*

Suivant cahier des charges que l'on peut se procurer moyennant 200 piastres, le ministère des Travaux publics met en adjudication, le 25 courant, les travaux de construction d'un pont en béton armé au kilomètre 57 de la route nationale Bursa-Karacabey.

\*\*\*

La commission des achats de l'école secondaire forestière de Büyükdere met en adjudication, le 18 de ce mois, la fourniture de 1.200 kilos de beurre frais à 80 piastres le kilo, et de 4.000 litres de benzine à 25 piastres le kilo.

## La situation en Grèce

## Grâciés

Athènes, 9. — Le régent Condylis a grâcié un amiral et deux capitaines de frégate, qui avaient été condamnés à plusieurs années de prison, à la suite du soulèvement de mars dernier. Il s'agit du commandant de la base navale de Salamine, l'amiral Roussin, de son aide de camp le capitaine Pinotis et du commandant de l'escadrille des torpilleurs, le capitaine Kivotis, convaincus de négligence et de faiblesse dans la répression du soulèvement.

## Le nouveau gouvernement

Demain rentre de Londres M. Streit, qui s'est longuement entretenu avec le roi au sujet de la situation. Il s'entretiendra avec divers chefs de parti en vue de la constitution du nouveau gouvernement qui devra être au-dessus des partis.

MM. Papandréou et Papanastassiou, qui avaient été déportés récemment, sont rentrés aujourd'hui. Ils n'ont fait aucune déclaration aux journalistes.

Avant de rentrer en Grèce, le roi Georges se rendra en pèlerinage à Florence où sont inhumés plusieurs membres de la dynastie.

## La Constituante

M. Tsaldaris a déclaré aux membres du parti populaire, au cours d'une réunion dont il avait demandé la convocation, que l'Assemblée Constituante ne saurait être dissoute. Tout au plus pourrait-elle prononcer elle-même sa propre dissolution à l'issue de son mandat de Constituante.

## Un incident

Les fonctionnaires publics prêteront serment aujourd'hui. Hier, les professeurs de l'Université en ont fait de même.

MM. Canellopoulos et Tsatgos, ont refusé de prêter serment au roi et dévront démissionner.

## Théâtre Municipal de Tepe başı

Istanbul Belediye Şehir Tiyatrosu

CE SOIR

à 20 heures



TOHUM

Auteur :

NECIP FAZIL KISAKUREK

## LA BOURSE

Istanbul 8 Novembre 1935

## (Cours de clôture)

| EMPRUNTS         | OBLIGATIONS            |
|------------------|------------------------|
| Intérieur 95.—   | Quais 10.50            |
| Ergani 1933 95.— | B. Représentatif 45.50 |
| Unité 1 24.90    | Anadolu I-II 45.—      |
| " II 22.90       | Anadolu III 43.50      |
| " III 23.20      |                        |

## ACTIONS

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| De la R. T. 58.50     | Téléphone 18.—       |
| İş Bank. Nomi 9.50    | Bomonti —            |
| Au porteur 9.50       | Derecos 17.—         |
| Porteur de fonds 90.— | Ciments 12.95        |
| Tramway 80.50         | İtihat day. 9.5      |
| Anadolu 25.—          | Şark day. 0.95       |
| Şirket-Hayriye 15.50  | Balia-Karaidin 1.55  |
| Régie 2.80            | Droguerie Cent. 4.65 |

## CHEQUES

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| Paris 12.06.—     | Prague 19.18.84   |
| Londres 619.25    | Vienne 4.24.82    |
| New-York 79.46.—  | Madrid 5.80.65    |
| Bruxelles 4.70.75 | Berlin 01.97.63   |
| Milan 9.79.75     | Belgrade 34.96.33 |
| Athènes 83.71.60  | Varsovie 4.21.—   |
| Gênevè 2.44.45    | Budapest 4.51.40  |
| Amsterdam 1.17.—  | Bucarest 63.77.55 |
| Sofia 63.68.—     | Moscou 10.98.—    |

## DEVISES (Ventes)

| Psts.                | Psts.               |
|----------------------|---------------------|
| 20 F. français 168.— | 1 Schilling A. 23.— |
| 1 Sterling 619.—     | 1 Peseta 25.—       |
| 1 Dollar 126.—       | 1 Mark 34.—         |
| 20 Liras 177.—       | 1 Zloty 24.—        |
| 20 F. Belges 82.—    | 20 Leis 15.—        |
| 20 Drachmes 24.—     | 20 Dinars 54.—      |
| 20 F. Suisse 818.—   | 1 Tchernovitch 82.— |
| 20 Levas 24.—        | 1 Litq. Or 9.39     |
| 20 C. Tchèques 94.—  | 1 Mecidlyo 0.53.50  |
| 1 Florin 84.—        | Banknote 2.35       |

## Les Bourses étrangères

Clôture du 8 Novembre 1935

## BOURSE de LONDRES

| 15 h. 47 (clôt. off.) | 18 h. (après clôt.) |
|-----------------------|---------------------|
| New-York 4.9256       | 4.9256              |
| Paris 74.76           | 74.76               |
| Berlin 12.24          | 12.235              |
| Amsterdam 7.25        | 7.2525              |
| Bruxelles 29.135      | 29.135              |
| Milan 60.65           | 60.65               |
| Gênevè 15.1425        | 15.145              |
| Athènes 518.          | 518.                |

Clôture du 8 Novembre

## BOURSE de PARIS

|                       |
|-----------------------|
| Turc 7 1/2 1933 312.— |
| Banque Ottomane 260.— |

## BOURSE de NEW-YORK

|                 |        |
|-----------------|--------|
| Londres 4.925   | 4.925  |
| Berlin 40.24    | 40.24  |
| Amsterdam 67.91 | 67.92  |
| Paris 6.5887    | 6.5887 |
| Milan 8.11      | 8.11   |

(Communiqué par l'A. A.)

## Théâtre Français TROUPE D'OPERETTES SUREYYA

CE SOIR

## BAY-BAYAN

Le grand succès du jour  
Par M.M. Mahmut Yesari et Nodet Rüşti  
Musique de M.M. Sezi et Seyfettin Asaf  
Les guichets sont ouverts en permanence  
Téléphone No. 41819  
Prix : 100, 75, 50, 25 — Loges : 300, 400

## TARIF D'ABONNEMENT

| Turquie :  | Etranger :  |
|------------|-------------|
|            | Ltqs.       |
| 1 an 13.50 | 1 an 22.—   |
| 6 mois 7.— | 6 mois 12.— |
| 3 mois 4.— | 3 mois 6.50 |

## FEUILLETON DU BEYOĞLU N° 18

## L'HOMME DE SA VIE

(MONTJOYA)

Par MAX DU VEUZIT

— Eh bien ! mademoiselle, qu'est-ce que vous avez décidé ? Restez-vous ici, ou venez-vous m'apprendre que, réflexion faite, votre jeunesse a le droit d'envisager une autre décor que les murs de Montjoya à perpétuité ?

Il parut à l'orpheline que la voix masculine était quelque peu ironique pour lui parler.

Et voici qu'elle eut l'impression, en un éclair, qu'il serait bon de pouvoir rejeter le marché qu'on lui proposait.

Mais ce ne fut en elle qu'une fugitive révolte !

Noëlle était trop faible et trop désorientée pour oser un mot dont les répercussions eussent été formidables ! Les religieuses ne lui avaient appris que l'obéissance. Pourquoi ne l'avait-on pas, dès l'enfance, armée pour la lutte quotidienne ?

Comme elle se taisait, intimidée par des pensées si inattendues, le châtelain

reprit, de son ton toujours un peu dédaigneux :

— Vous hésitez, mademoiselle ?

— Oh ! non, monsieur, répondit-elle, toute troublée, en rougissant. Si vous maintenez toujours l'offre que vous m'avez faite hier, je l'accepte avec reconnaissance : je serai heureuse de ne jamais vous quitter.

Une imperceptible crispation altéra le visage du jeune homme.

— Qu'il en soit donc ainsi l'observait-il sans élan.

— Je vous promets d'être une épouse aimante et dévouée, dit Noëlle, qui avait depuis longtemps préparé cette phrase qu'elle jugeait de circonstance.

Mais la main d'Yves parut repousser l'offre discrète d'affection.

— Je vous demande surtout d'être toujours docile et raisonnable comme je vous ai connue jusqu'ici. Je suis indépendant, j'aime le calme et la tranqui-